

Dziennik ustaw państwa

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część CCXXXV. — Wydana i rozesłana dnia 30. grudnia 1917.

Trość: (M² 512.—515.) 512. Ustawa, którą zatwierdza się i wprowadza w życie układ, dotyczący prowizorycznego uregulowania wzajemnych stosunków handlowych i obrotowych między królestwami i krajami, reprezentowanymi w Radzie państwa, a krajami węgierskiej świętej Korony. — 513. Ustawa, w sprawie prowizorycznego przedłużenia przywileju Banku austriacko-węgierskiego oraz umowy monetarnej i walutowej i uregulowania spraw, będących z tem w związku. — 514. Najwyższe pismo odrębne, dotyczące stosunku, w jakim oba państwa Monarchii austriacko-węgierskiej mają się przyczyniać w czasie od 1. stycznia do 31. grudnia 1918 do wydatków na cele wspólne. — 515. Ustawa, w sprawie użycia dochodów cłowych.

512.

Ustawa z dnia 27. grudnia 1917,
którą zatwierdza się i wprowadza w życie układ, dotyczący prowizorycznego uregulowania wzajemnych stosunków handlowych i obrotowych między królestwami i krajami, reprezentowanymi w Radzie państwa, a krajami węgierskiej świętej Korony.

Za zgodą obu Izb Rady państwa postanawiam, co następuje:

§ 1.

Układ z dnia 18. listopada 1917, zawarty między c. k. Rządem a królewsko-węgierskim Rządem w sprawie prowizorycznego uregulowania wzajemnych stosunków handlowych i obrotowych między królestwami i krajami, reprezentowanymi w Radzie państwa, a krajami węgierskiej świętej Korony zatwierdza się.

§ 2.

Ustawa ta nabiera mocy obowiązującej dnia 1. stycznia 1918 pod tym warunkiem, że układ, przytoczony w § 1., wejdzie w życie równocześnie i w tem samym brzmieniu także w krajach węgierskiej świętej Korony.

§ 3.

Wykonanie tej ustawy poruczam Memu całemu Ministerstwu.

Laxenburg, dnia 27. grudnia 1917.

Karol wkr.

Seidler wkr.

Toggonburg wkr.

Mataja wkr.

Schauer wkr.

Wimmer wkr.

Czapp wkr.

Horbaczewski wkr.

Höfer wkr.

Čwikliński wkr.

Banhans wkr.

Homann wkr.

Žolger wkr.

Twardowski wkr.

Wieser wkr.

Silva-Tarouca wkr.

Układ,

dotyczący prowizorycznego uregulowania wzajemnych stosunków handlowych i obrotowych między królestwami i krajami, reprezentowanymi w Radzie państwa, a krajami węgierskiej świętej Korony.

Na podstawie ustawy z dnia 21. grudnia 1867, Dz. u. p. Nr. 146, i węgierskiego artykułu ustawy XII z roku 1867, w których przewidziane jest uregulowanie od czasu do czasu wzajemnych stosunków handlowych i obrotowych między królestwami i krajami, reprezentowanymi w Radzie państwa, a krajami węgierskiej świętej Korony, został w tym celu następujący układ zawarty:

Artykuł I.

Czas trwania mocy obowiązującej układu, zawartego w Budapeszcie dnia 8. października 1907, w sprawie uregulowania wzajemnych stosunków handlowych i obrotowych między królestwami i krajami, reprezentowanymi w Radzie państwa, a krajami węgierskiej świętej Korony, tegoż załączników i protokołu końcowego oraz układu dodatkowego, zawartego we Wiedniu dnia 30. listopada 1908, w sprawie uzupełnienia artykułu XVI. i XVII. powyższego układu, przedłuża się do chwili, w której za zgodą ciał ustawodawczych obu państw nabierze mocy obowiązującej umówione między obu Rządami nowe uregulowanie tych spraw, najdłużej jednak do dnia 31. grudnia 1919.

Artykuł II.

Począwszy od dnia 31. grudnia 1918 wolno każdej z obu stron, układ zawierających, zażądać wypowiedzenia układów, wymienionych w artykule II. i III. układu z dnia 8. października 1907, a to z tym skutkiem, że musi ono bezwzględnie nastąpić.

Wiedeń, dnia 18. listopada 1917.

Seidler wlr.	Wekerle wlr.
Banhans wlr.	Serényi wlr.
Wimmer wlr.	Mezőffy wlr.
Wieser wlr.	
Silva-Tarouca wlr.	

513.

Ustawa z dnia 27. grudnia 1917, w sprawie prowizorycznego przedłużenia przywileju Banku austriacko-węgierskiego oraz umowy monetarnej i walutowej i uregulowania spraw, będących z tem w związku.

Za zgodą obu Izb Rady państwa postanawiam, co następuje:

§ 1.

Moc obowiązującą wydanych ustawą z dnia 8. sierpnia 1911, D. u. p. Nr. 157, zarządzeń w sprawie przedłużenia przywileju Banku austriacko-węgierskiego oraz umowy monetarnej i walutowej i uregulowania spraw, będących z tem w związku, przedłuża się na czas obowiązywania układu z dnia 18. listopada 1917, dotyczącego prowizorycznego uregulowania wzajemnych stosunków handlowych i obrotowych między królestwami i krajami, reprezentowanymi w Radzie państwa, a krajami węgierskiej świętej Korony.

Zarazem udziela się upoważnienia do przedłużenia na taki sam okres czasu umów, określonych w artykułach III. i VIII. następnie VI. i VII. tej ustawy.

§ 2.

Upoważnia się również Rząd do ponownego zawarcia wypowiedzianej z końcem roku 1917 umowy monetarnej i walutowej wraz z dodatkowym porozumieniem na taki sam okres czasu.

§ 3.

Ustawa ta nabiera mocy obowiązującej dnia 1. stycznia 1918. Wykonanie porucza się całemu Ministerstwu.

Laxenburg, dnia 27. grudnia 1917.

Karol wlr.

Seidler wlr.	Höfer wlr.
Toggenburg wlr.	Ćwikliński wlr.
Mataja wlr.	Banhans wlr.
Schauer wlr.	Homann wlr.
Wimmer wlr.	Žolger wlr.
Czapp wlr.	Twardowski wlr.
Horbaczewski wlr.	Wieser wlr.
Silva-Tarouca wlr.	

514.**Najwyższe pismo od ręczne z dnia
27. grudnia 1917,**

dotyczące stosunku, w jakim oba państwa Monarchii austriacko-węgierskiej mają się przyczynić w czasie od 1. stycznia do 31. grudnia 1918 do wydatków na cele wspólne.

Jego c. i k. Apostolska Mość raczył najmiłosiej wydać następujące najwyższe pismo odręczne:

Kochany Doktorze v. Seidler!

Ponieważ między obustronnemi ciałami reprezentacyjnymi (Radą państwa i Sejmem państwa) nie przyszło do porozumienia w myśl ustawy z dnia 21. grudnia 1867, Dz. u. p. Nr. 146 (§§ 3. i 36.), i węgierskiego artykułu XII. z roku 1867 (§§ 19., 20., 21. i 22.) co do stosunku, w jakim Austria i kraje węgierskiej świętej Korony mają się przyczynić do wydatków na cele wspólne, postanawiam na podstawie tych ustawowych zarządzeń, że do pokrycia wydatków na cele wspólne w czasie od 1. stycznia do 31. grudnia 1918, mają się przyczynić: Austria w stosunku 63·6 procent, a kraje węgierskiej świętej Korony w stosunku 36·4 procent.

Polecam Panu, podać to do powszechnej wiadomości.

Laxenburg, dnia 27. grudnia 1917.

Karol włr.

Seidler włr.

515.**Ustawa z dnia 27. grudnia 1917,
w sprawie użycia dochodów cłowych.**

Za zgodą obu Izb Rady państwa postanawiam, co następuje:

§ 1.

Postanowienia §§ 2. i 3. ustawy z dnia 30. grudnia 1907, Dz. u. p. Nr. 280, w sprawie przyczyniania się królestw i krajów, reprezentowanych w Radzie państwa do wydatków na cele wspólne Monarchii austriacko-węgierskiej pozostają w mocy na czas dalszego trwania stosunku przyczyniania się, obowiązującego do dnia 31. grudnia 1917, najdłużej jednak do dnia 31. grudnia 1918.

§ 2.

Ustawa ta wchodzi w życie dnia 1. stycznia 1918 i obowiązuje tak długo, jak długo pozostają w mocy takie same postanowienia także w krajach węgierskiej świętej Korony.

§ 3.

Wykonanie tej ustawy porucza się Ministrowi skarbu.

Laxenburg, dnia 27. grudnia 1917.

Karol włr.

Seidler włr.

Wimmer włr.

Dziennik ustaw państwa

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych

wychodzi nakładem c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte I. 24, także w roku 1918, w języku niemieckim, czeskim, włoskim, chorwackim, polskim, rumuńskim, słoweńskim i ukraińskim.

Prenumerata na cały rocznik 1918 każdego z tych ośmiu wydań Dziennika ustaw państwa wynosi za egzemplarz 10 K przy odbiorze w miejscu lub bezpłatnej przesyłce pocztowej.

Prenumerować można w składzie c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte I. 24, i nabywać tam także pojedyncze roczniki i pojedyncze części Dziennika ustaw państwa.

Ponieważ Dziennik ustaw państwa wydaje się względnie rozsyła się abonentom tylko po poprzednim złożeniu prenumeraty rocznej, przeto należy równocześnie z zaabonowaniem uiścić także przypadającą kwotę pieniężną; celem umożliwienia szybkiego i niewadliwego doręczenia przez c. k. pocztę należy podać prócz do kładnego adresu mieszkania także odnośny okrąg doręczeń pocztowych.

Pojedyncze roczniki wydania niemieckiego można nabywać:

Rocznik 1849 za K 5-04	Rocznik 1867 za K 4-80	Rocznik 1885 za K 4-32	Rocznik 1908 za K 10-80
" 1850 " " 12-60	" 1868 " " 4-80	" 1886 " " 5-52	" 1904 " " 6-—
" 1851 " " 3-12	" 1869 " " 7-20	" 1887 " " 6-—	" 1905 " " 7-20
" 1852 " " 6-24	" 1870 " " 3-36	" 1888 " " 10-08	" 1906 " " 14-40
" 1853 " " 7-56	" 1871 " " 4-80	" 1889 " " 7-20	" 1907 " " 15-60
" 1854 " " 10-08	" 1872 " " 7-68	" 1890 " " 6-48	" 1908 " " 10-80
" 1855 " " 5-64	" 1873 " " 7-92	" 1891 " " 7-20	" 1909 " " 10-20
" 1856 " " 5-88	" 1874 " " 5-52	" 1892 " " 12-—	" 1910 " " 10-08
" 1857 " " 6-84	" 1875 " " 4-80	" 1893 " " 7-20	" 1911 " " 8-40
" 1858 " " 5-76	" 1876 " " 3-60	" 1894 " " 7-20	" 1912 " " 15-—
" 1859 " " 4-80	" 1877 " " 2-40	" 1895 " " 8-40	" 1913 " " 11-40
" 1860 " " 4-08	" 1878 " " 5-52	" 1896 " " 8-40	" 1914 " " 18-—
" 1861 " " 3-60	" 1879 " " 5-52	" 1897 " " 18-—	" 1915 " " 14-04
" 1862 " " 3-36	" 1880 " " 5-28	" 1898 " " 7-20	" 1916 " " 15-24
" 1863 " " 3-36	" 1881 " " 5-28	" 1899 " " 12-—	" 1917 " " 18-30
" 1864 " " 3-36	" 1882 " " 7-20	" 1900 " " 8-40	
" 1865 " " 4-80	" 1883 " " 6-—	" 1901 " " 7-20	
" 1866 " " 5-28	" 1884 " " 6-—	" 1902 " " 9-—	

Pojedyncze roczniki wydań w innych siedmiu językach od roku 1870. począwszy można nabywać po tej samej cenie co wydanie niemieckie.

Nabywającym na raz przynajmniej 10 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa przyznaje się opust 20%, a nabywającym na raz przynajmniej 25 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa opust 25%, zaś nabywającym na raz przynajmniej 35 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa opust 30%.

NB. Części niemieckiego wydania Dziennika ustaw państwa, które zaginęły lub doszły w stanie wadliwym, należy reklamować najpóźniej w ciągu czterech tygodni po ich ukazaniu się, zaś części wydań niemieckich najpóźniej w ciągu sześciu tygodni po wydaniu spisu rzeczy i karty tytułowej do odnośnych wydań, wprost w c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica III., Rennweg I. 16.

Po upływie tego terminu wydaje się Dziennik ustaw państwa wyłącznie tylko za opłatą ceny handlowej ($\frac{1}{4}$ arkusza = 2 strony za 4 h).

Ponieważ wszystkie roczniki wydania niemieckiego począwszy od roku 1849. i wszystkie roczniki wydań w innych siedmiu językach począwszy od roku 1870. są całkowicie uzupełnione, przeto można nabywać w składzie c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte I. 24, nie tylko każdy pojedynczy rocznik po cenie wyżej podanej, lecz nawet każdą z osobna część wszystkich tych roczników po cenie handlowej ($\frac{1}{4}$ arkusz = 2 strony za 4 h); tym sposobem umożliwia się uzupełnienie niekompletnych roczników i zesławienie pojedynczych części podług materyi.